



EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA

Briuselis, 16.11.2006
KOM(2006) 692 galutinis

2003/0099 (COD)

Pakeistas pasiūlymas

EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS DIREKTYVA

dėl draudimų ginant vartotojų interesus

(Kodifikuota redakcija)

(pateikta Komisijos pagal EB sutarties 250 straipsnio 2 dalį)

AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS

1. 2003 m. gegužės 28 d. Komisija pateikė Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos, kodifikuojančios 1998 m. gegužės 19 d. Tarybos direktyvą 98/27/EB dėl draudimų ginant vartotojų interesus¹ pasiūlymą.
2. Savo 2003 m. birželio 11 d. nuomonėje juridinių tarnybų Konsultacinė darbo grupė, įkurta pagal 1994 m. gruodžio 20 d. tarpinstitucinį susitarimą dėl pagreitinto teisės aktų tekstų oficialaus kodifikavimo darbo metodo², paskelbė, kad aukščiau nurodytas pasiūlymas iš tikrųjų apsiriboja paprastu kodifikavimu be esminių kodifikuojamų aktų pakeitimų.
3. Atsižvelgdama į naujus 1 punkte nurodyto pirminio pasiūlymo pakeitimus³, Komisija – remdamasi EB Sutarties 205 straipsnio 2 dalimi – nusprendė pateikti pakeistą minėtos direktyvos kodifikavimo pasiūlymą.

Šis pakeistas pasiūlymas taip pat apima pagrįstus, grynai redakcinio pobūdžio ar formos pakeitimus, pasiūlytus juridinių tarnybų Konsultacinės darbo grupės⁴.

4. Palyginus su 1 punkte nurodytu pasiūlymu pakeitimai, pateikti pakeistame pasiūlyme, yra tokie:
 - 1) 10 straipsnyje žodžiai „dvidešimtą dieną nuo jos paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*“ pakeičiami žodžiais „2007 m. gruodžio 12 d.“.
 - 2) I priedo 1 punkte nuoroda į Direktyvą 84/450/EEB pakeičiami nuoroda į Direktyvą 2005/29/EB. Išlaikant chronologinę seką pagrįstą išdėstymą šis punktas tampa 12 punktu. Dėl šio punkto perkėlimo pakeičiama direktyvų numeracijos tvarka.
 - 3) I priedo 7 punktas pakeistas taip:

„7. 1994 m. gegužės 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 97/7/EB dėl vartotojų apsaugos, susijusios su nuotolinės prekybos sutartimis, su paskutiniais pakeitimais, padarytais Direktyva 2005/29/EB (OL L 149, 2005 6 11, p. 22).“
 - 4) I priedo 10 punktas pakeistas taip:

„10. 2001 m. lapkričio 6 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2001/83/EB dėl Bendrijos kodekso, reglamentuojančio žmonėms skirtus vaistus: 86 – 100 straipsniai (OL L 311, 2001 11 28, p. 67), su paskutiniais pakeitimais, padarytais Direktyva 2004/27/EB (OL L 136, 2004 4 30, p. 34).“

¹ COM(2003) 241 galutinis, 2003 5 12.

² OL C 102, 1996 4 4, p. 2.

³ Direktyva 2005/29/EB (OL L 149, 2005 6 11, p. 22).

⁴ Nuomonė 2003 m. liepos 10 d. pateikta Europos Parlamentui, Tarybai ir Komisijai.

5) I priedo 11 punktas pakeistas taip:

„11. 2002 m. rugsėjo 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2002/65/EB dėl nuotolinės prekybos vartotojams skirtomis finansinėmis paslaugomis ir iš dalies keičianti Tarybos direktyvą 90/619/EEB ir Direktyvas 97/7/EB ir 98/27/EB (OL L 271, 2002.10.9, p. 16), su pakeitimais, padarytais Direktyva 2005/29/EB (OL L 149, 2005 6 11, p. 22).“

6) 9 išnaša pakeista taip:

„5, 7, 10 ir 12 punktuose nurodytose direktyvose pateikiamos specialiosios nuostatos dėl draudimų.“

5. Atsižvelgiant į pirmiau nurodytus pakeitimus pakeistos II priedo A ir B dalys.

6. Siekiant palengvinti skaitymą ir nagrinėjimą, toliau pateikiamas visas pakeisto pasiūlymo dėl kodifikuoto teisės akto tekstas.

↓ 98/27/EB (pritaikytas)

2003/0099 (COD)

Pakeistas pasiūlymas

EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS DIREKTYVA

dėl draudimų ginant vartotojų interesus

(Tekstas svarbus EEE)

EUROPOS PARLAMENTAS IR EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdami į Europos bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 95 straipsnį,

atsižvelgdami į Komisijos pasiūlymą,

atsižvelgdami į Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę¹,

laikydami Sutarties 251 straipsnyje nustatytos tvarkos²,

kadangi:



- (1) 1998 m. gegužės 19 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 98/27/EB dėl draudimų ginant vartotojų interesus³ buvo keletą kartų iš esmės keičiama⁴. Siekiant aiškumo ir racionalumo minėta direktyva turėtų būti kodifikuota.

↓ 98/27/EB 1 konstatuojamoji dalis

- (2) Šios direktyvos priede I išvardytos tam tikros direktyvos nustato vartotojų interesų gynimo taisykles.

¹ OJ C [...], [...], p. [...].

² OJ C [...], [...], p. [...].

³ OL L 166, 1998 6 11, p. 51. Direktyva su paskutiniais pakeitimais, padarytais Direktyva 2005/29/EB (OL L 149, 2005 6 11, p. 22).

⁴ Žr. II priedo A dalį.

↓ 98/27/EB 2 konstatuojamoji dalis

- (3) Šiuo metu tiek nacionalinės, tiek ir Bendrijos priemonės, turinčios užtikrinti atitiktį minėtoms direktyvoms, ne visada sudaro sąlygas laiku pašalinti pažeidimus, kenkiančius kolektyviniams vartotojų interesams. Kolektyviniai interesai – tai interesai, kurie nėra vien dėl pažeidimų nukentėjusių asmenų interesų visuma. Tai nepažeidžia individualių ieškinių, kuriuos pateikia dėl pažeidimų nukentėję asmenys.

↓ 98/27/EB 3 konstatuojamoji dalis

- (4) Siekiant nutraukti pagal taikomas nacionalines nuostatas neteisėtą praktiką, pirmiau minėtas direktyvas į nacionalinę teisę perkeliančių nacionalinių priemonių, įskaitant šių direktyvų reikalavimus viršijančias apsaugos priemones, jei jos atitinka Sutartį ir leidžiamos pagal šias direktyvas, veiksmingumas gali būti apribotas, jei tokia praktika sukelia pasekmes kitoje valstybėje narėje, kurioje jos nebuvo priimtose.

↓ 98/27/EB 4 konstatuojamoji dalis

- (5) Šie sunkumai gali trukdyti vidaus rinkai sklandžiai veikti, nes pakanka tik perkelti neteisėtos praktikos šaltinį į kitą valstybę, kad jai nebūtų taikomos jokios įgyvendinimo užtikrinimo rūšys. Taip iškraipoma konkurencija.

↓ 98/27/EB 5 konstatuojamoji dalis

- (6) Šie sunkumai gali sumažinti vartotojų pasitikėjimą vidaus rinka ir apriboti vartotojų kolektyviniams interesams atstovaujančių organizacijų arba nepriklausomų valstybės įstaigų, atsakingų už vartotojų kolektyvinių interesų, kuriems neigiamą įtaką daro Bendrijos teisę pažeidžianti veikla, gynimą, veiklą.

↓ 98/27/EB 6 konstatuojamoji dalis

- (7) Tokia veikla neretai išsiplečia už valstybių narių sienų. Būtina nedelsiant iki tam tikro lygio suderinti nacionalines nuostatas, skirtas pirmiau minėtai neteisėtai praktikai nutraukti, nesvarbu, kurioje valstybėje ši neteisėta praktika sukėlė pasekmių. Jurisdikcijos atžvilgiu tai nepažeidžia tarptautinės privatinės teisės taisyklių ir valstybėse narėse galiojančių konvencijų, jei yra laikomasi Sutartyje nustatytų valstybių narių bendrųjų įsipareigojimų, pirmiausia susijusių su sklandžiu vidaus rinkos veikimu.

↓ 98/27/EB 7 konstatuojamoji dalis

- (8) Tik Bendrija gali pasiekti numatytos veiklos tikslą. Dėl to Bendrija turi imtis veiksmų.
-

↓ 98/27/EB 8 konstatuojamoji dalis (pritaikytas)

- (9) Pagal Sutarties 5 straipsnio trečiąją pastraipą Bendrija nesiima jokių veiksmų, kurie nėra būtini siekiant Sutarties nustatytų tikslų. Pagal šį straipsnį kuo daugiau turi būti atsižvelgiama į nacionalinių teisės sistemų ypatumus paliekant valstybėms narėms teisę pasirinkti iš lygiavertį poveikį turinčių skirtingų galimybių. Teismai arba administracinės institucijos, kompetentingos priimti sprendimą šioje direktyvoje nurodytose bylose, turėtų turėti teisę išnagrinėti pirmesnių sprendimų poveikį.
-

↓ 98/27/EB 9 konstatuojamoji dalis

- (10) Viena galimybė – reikalauti, kad viena ar daugiau nepriklausomų valstybės įstaigų, konkrečiai atsakingų už kolektyvinių vartotojų interesų gynimą, vykdytų šioje direktyvoje nustatytą veiklą. Kita galimybė – suteikti tokias teises organizacijoms, kurių tikslas yra ginti kolektyvinius vartotojų interesus pagal nacionalinės teisės aktų nustatytus kriterijus.
-

↓ 98/27/EB 10 konstatuojamoji dalis

- (11) Valstybės narės turi turėti galimybę pasirinkti vieną iš šių galimybių arba suderinti abi jas, nacionaliniu lygiu paskirdamos įstaigas ir (arba) organizacijas, kompetingas įgyvendinti šios direktyvos uždavinius.
-

↓ 98/27/EB 11 konstatuojamoji dalis

- (12) Dėl Bendrijoje daromų pažeidimų šioms įstaigoms ir (arba) organizacijoms turėtų būti taikomas abipusio pripažinimo principas. Nacionalinių subjektų prašymu valstybės narės turėtų pranešti Komisijai savo nacionalinių subjektų, kompetingų savo šalyje pareikšti ieškinį pagal šios direktyvos nuostatas, pavadinimą ir tikslą.

↓ 98/27/EB 12 konstatuojamoji dalis

- (13) Komisija turi užtikrinti, kad šių kompetentingų subjektų sąrašas būtų paskelbtas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*. Kol nepaskelbta priešingai, laikoma, kad kompetentingas subjektas yra teisingas, jei jo pavadinimas yra įtrauktas į tą sąrašą.

↓ 98/27/EB 13 konstatuojamoji dalis

- (14) Valstybės narės turėtų turėti galimybę reikalauti, kad prieš pareikšdama ieškinį dėl uždraudimo, šalis pasikonsultuotų su atsakovu, taip suteikdama jam galimybę nutraukti ginčijamą pažeidimą. Valstybės narės turėtų turėti galimybę reikalauti, kad ši išankstinė konsultacija vyktų kartu su tų valstybių narių paskirta nepriklausoma valstybės įstaiga.

↓ 98/27/EB 14 konstatuojamoji dalis

- (15) Jei valstybės narės yra nustačiusios išankstines konsultacijas, turėtų būti nustatytas dviejų savaitių terminas po prašymo dėl konsultacijos gavimo, po kurio, jei pažeidimas nenutraukiamas, pareiškėjas turi teisę nedelsdamas pareikšti ieškinį kompetentingame teisme arba administracinėje institucijoje.

↓ 98/27/EB 15 konstatuojamoji dalis

- (16) Reikia, kad Komisija praneštų apie šios direktyvos veikimą, ypač apie jos taikymo sritį ir išankstinių konsultacijų eigą.

↓ 98/27/EB 16 konstatuojamoji dalis

- (17) Šios direktyvos taikymas neturėtų pažeisti Bendrijos konkurencijos taisyklių taikymo.

↓

- (18) Ši direktyva neturėtų pažeisti valstybių narių įsipareigojimų, susijusių su direktyvų perkėlimo į nacionalinę teisę terminais, numatytais II priedo B dalyje,

PRIĖMĖ ŠIĄ DIREKTYVĄ:

1 straipsnis

Taikymo sritis

1. Šia direktyva siekiama suderinti valstybių narių įstatymus ir kitus teisės aktus, susijusius su 2 straipsnyje nurodytais ieškiniais dėl uždraudimo, kuriais siekiama ginti I priede išvardytose direktyvose nurodytus kolektyvinius vartotojų interesus, siekiant užtikrinti sklandų vidaus rinkos veikimą.
2. Šioje direktyvoje pažeidimas – tai bet koks veiksmas, prieštaraujantis I priede išvardytoms direktyvoms, perkeltoms į valstybių narių vidaus teisinę sistemą, kuris kenkia 1 dalyje nurodytiems kolektyviniams interesams.

2 straipsnis

Ieškiniai dėl uždraudimo

1. Valstybės narės paskiria teismus arba administracines institucijas, kompetentingas priimti sprendimus bylose, kurias pradėjo kompetentingi subjektai, kaip apibrėžta 3 straipsnyje, ir kuriomis siekiama:
 - a) kad kuo skubiau būtų priimtas sprendimas, tam tikrais atvejais – suminio proceso tvarka, kuriuo reikalaujama nutraukti bet kokį pažeidimą arba jį uždrausti;
 - b) tam tikrais atvejais – tokių priemonių, kokios atrodo tinkamos, pavyzdžiui, viso sprendimo arba jo dalies paskelbimas, ir (arba) pataisančio pranešimo paskelbimas, siekiant panaikinti besitęsiantį pažeidimo poveikį;
 - c) jei tai leidžia atitinkamos valstybės narės teisinė sistema – kad būtų priimtas sprendimas, kad pralaimėjęs atsakovas sumokėtų į valstybės biudžetą arba kitam nacionalinės teisės aktuose arba pagal juos nustatytam gavėjui nustatytą sumą už kiekvieną uždelstą dieną arba kitą nacionalinės teisės aktuose numatytą sumą, jei sprendimas neįvykdomas per teismų arba administracinių institucijų nustatytą laiką, taip siekiant užtikrinti sprendimų vykdymą.
2. Taikytinos teisės atžvilgiu ši direktyva nepažeidžia tarptautinės privatinės teisės taisyklių, todėl paprastai taikomi arba tos valstybės narės, kurioje buvo padarytas pažeidimas, teisės aktai, arba tos valstybės narės, kurioje pasireiškė pažeidimo pasekmės, teisės aktai.

3 straipsnis

Subjektai, kompetentingi pareikšti ieškinį

Šioje direktyvoje «kompetentingi subjektai» – tai bet kokia pagal valstybės narės teisę tinkamai įsteigta įstaiga ar organizacija, kuri turi teisėtą interesą užtikrinti 1 straipsnyje nurodytų nuostatų laikymąsi, visų pirma:

- a) viena ar daugiau nepriklausomų valstybės įstaigų, konkrečiai atsakingų už 1 straipsnyje nurodytų interesų gynimą tose valstybėse narėse, kuriose yra tokių įstaigų, ir (arba)
- b) organizacijos, kurių tikslas – ginti 1 straipsnyje nurodytus interesus, vadovaujantis jų šalies nacionalinėje teisėje nustatytais kriterijais.

↓ 98/27/EB (pritaikytas)

4 straipsnis

Pažeidimai Bendrijoje

1. Kiekviena valstybė narė imasi priemonių, būtinų užtikrinti, jog šioje valstybėje narėje padarius pažeidimą bet kuris kitos valstybės narės kompetentingas subjektas, jei buvo pažeisti šio kompetentingo subjekto ginami interesai, galėtų kreiptis į 2 straipsnyje nurodytą teismą ar administracinę instituciją, pateikdamas ☒ šio straipsnio ☒ 3 dalyje minimą sąrašą. Teismai ar administracinės institucijos laiko šį sąrašą kompetentingo subjekto teismo įrodymu, nepažeidžiant jų turimos teisės išnagrinėti, ar kompetentingo subjekto tikslas pateisina jo ieškinį konkrečioje byloje.

2. Dėl pažeidimų Bendrijoje, nepažeisdamos kitiems subjektams pagal nacionalinės teisės aktus suteiktų teisių, savo kompetentingų subjektų prašymu valstybės narės praneša Komisijai, kad šie subjektai yra kompetentingi pareikšti ieškinį pagal 2 straipsnį. Valstybės narės praneša Komisijai šių kompetentingų subjektų pavadinimus ir tikslus.

3. Komisija parengia 2 dalyje minimų kompetentingų subjektų sąrašą, taip pat nurodo jų tikslą. Šis sąrašas skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*; sąrašo pakeitimai skelbiami nedelsiant, atnaujintas sąrašas skelbiamas kas šeši mėnesiai.

5 straipsnis

Išankstinės konsultacijos

1. Valstybės narės gali priimti naujas ar palikti galiojančias nuostatas, pagal kurias šalis, ketinanti siekti uždraudimo, gali pradėti šį procesą tik pabandžiusi pasiekti, kad pažeidimas būtų nutrauktas, konsultuodamasi su atsakovu, arba su atsakovu ir tos valstybės narės, kurioje siekiama uždrausti atsakovo veiksmus, kompetentingu subjektu, kaip apibrėžta 3 straipsnio a punkte. Valstybė narė pati nusprendžia, ar uždrausti siekianti šalis turi konsultuotis su kompetentingu subjektu. Jei per dvi savaites nuo prašymo konsultuotis gavimo pažeidimas nenutraukiamas, atitinkama šalis nedelsdama gali pareikšti ieškinį dėl uždraudimo.

2. Komisijai pranešama apie valstybių narių priimtas taisykles, reglamentuojančias išankstines konsultacijas, ir jos skelbiamos *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

6 straipsnis

Ataskaitos

1. Kas treji metai, o pirmą kartą – ne vėliau kaip 2003 m. liepos 21 d. , Komisija pateikia Europos Parlamentui ir Tarybai ataskaitą apie šios direktyvos taikymą.

2. Pirmojoje savo ataskaitoje Komisija visų pirma išnagrinėja:

- a) šios direktyvos taikymo sritį ginant komercinę, pramonės, amatų arba profesinę veiklą vykdančių asmenų kolektyvinius interesus;
- b) šios direktyvos taikymo sritį, kaip nustatyta I priede išvardytose direktyvose;
- c) ar 5 straipsnyje nurodytos išankstinės konsultacijos padėjo veiksmingai saugoti vartotojus.

Prireikus prie šios ataskaitos pridedami pasiūlymai iš dalies keisti šią direktyvą.

↓ 98/27/EB

7 straipsnis

Nuostatos dėl platesnio pobūdžio veiksmų

Ši direktyva nedraudžia valstybėms narėms priimti naujų ar palikti galiojančių nuostatų, kurios suteikia kompetentingiems subjektams ir bet kokiems kitiems suinteresuotiems asmenims platesnes teises pareikšti ieškinį nacionaliniu lygiu.

↓ 98/27/EB (pritaikytas)

8 straipsnis

Įgyvendinimas

Valstybės narės pateikia Komisijai šios direktyvos taikymo srityje priimtų nacionalinės teisės aktų nuostatas.

↓

9 straipsnis

Panaikinimas

Direktyva 98/27/EB su pakeitimais, padarytais direktyvomis, nurodytomis II priedo A dalyje, yra panaikinama nepažeidžiant valstybių narių išsipareigojimų, susijusių su direktyvų perkėlimo į nacionalinę teisę ir taikymo terminais, numatytais II priedo B dalyje.

Nuorodos į panaikintą direktyvą laikomos nuorodomis į šią direktyvą, ir skaitomos pagal III priede pateiktą atitikmenų lentelę.

↓ 98/27/EB 9 str. (pritaikytas)

10 straipsnis

Įsigaliojimas

Ši direktyva įsigalioja ☒ 2007 m. gruodžio 12 d. ☒.

11 straipsnis

Adresatai

Ši direktyva skirta valstybėms narėms.

Priimta Briuselyje, [...]

Europos Parlamento vardu
Pirmininkas
[...]

Tarybos vardu
Pirmininkas
[...]

↓ 98/27/EB priedas

I PRIEDAS

DIREKTYVŲ, KURIOMS TAIKOMAS 1 STRAIPSNIS¹, SĄRAŠAS

↓ 98/27/EB (pritaikytas)

1. 1985 m. gruodžio 20 d. Tarybos direktyva 85/577/EEB dėl vartotojų apsaugos, susijusios su sutartimis, sudarytomis ne prekybai skirtose patalpose (OL L 372, 1985 12 31, p. 31).
2. 1986 m. gruodžio 22 d. Tarybos direktyva 87/102/EEB dėl valstybių narių įstatymų ir kitų teisės aktų, susijusių su vartojimo kreditu, suderinimo (OL L 42, 1987 2 12, p. 48) su paskutiniais pakeitimais, padarytais ☒ Europos Parlamento ir Tarybos direktyva ☒ 98/7/EB (OL L 101, 1998 4 1, p. 17).
3. 1989 m. spalio 3 d. Tarybos direktyva 89/552/EEB dėl valstybių narių įstatymuose ir kituose teisės aktuose išdėstytų nuostatų, susijusių su televizijos programų transliavimu, derinimo: 10–21 straipsniai (OL L 298, 1989 10 17, p. 23) su pakeitimais, padarytais ☒ Europos Parlamento ir Tarybos direktyva ☒ 97/36/EB (OL L 202, 1997 7 30, p. 60).
4. 1990 m. birželio 13 d. Tarybos direktyva 90/314/EEB dėl kelionių, atostogų ir organizuotų išvykų paketų (OL L 158, 1990 6 23, p. 59).

↓ 98/27/EB priedo 7 p.

5. 1993 m. balandžio 5 d. Tarybos direktyva 93/13/EEB dėl nesąžiningų sąlygų sutartyse su vartotojais (OL L 95, 1993 4 21, p. 29).

↓ 98/27/EB priedo 8 p.
(pritaikytas)

6. 1994 m. spalio 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 94/47/EB dėl pirkėjų apsaugos, susijusios su teisės tam tikru laiku naudotis ☒ nekilnojamaisiais daiktais ☒ pirkimo sutarčių tam tikrais aspektais (OL L 280, 1994 10 29, p. 83).

¹ 5, 7, 10 ir 12 punktuose nurodytose direktyvose pateikiamos specialiosios nuostatos dėl draudimų.

↓ 98/27/EB priedo 9 p.
(pritaikytas)

7. 1997 m. gegužės 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 97/7/EB dėl vartotojų apsaugos, susijusios su nuotolinės prekybos sutartimis (OL L 144, 1997 6 4, p. 19) ☒, su pakeitimais, padarytais Direktyva 2005/29/EB (OL L 149, 2005 6 11, p. 22) ☒.

↓ 1999/44/EB 10 str.

8. 1999 m. gegužės 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 1999/44/EB dėl vartojimo prekių pardavimo ir susijusių garantijų tam tikrų aspektų (OL L 171, 1999 7 7, p. 12).

↓ 2000/31/EB 18 str. 2 d.

9. 2000 m. birželio 8 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2000/31/EB dėl kai kurių informacinės visuomenės paslaugų, ypač elektroninės komercijos, teisinių aspektų vidaus rinkoje (Elektroninės komercijos Direktyva) (OL L 178, 2000 7 17, p. 1).

↓ 98/27/EB (pritaikytas)

- ☒ 10. 2001 m. lapkričio 6 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2001/83/EB dėl Bendrijos kodekso, reglamentuojančio žmonėms skirtus vaistus: 86 – 100 straipsniai (OL L 311, 2001 11 28, p. 67), su paskutiniais pakeitimas, padarytais Direktyva 2004/27/EB (OL L 136, 2004 4 30, p. 34). ☒

↓ 2002/65/EB 19 str. (pritaikytas)

11. 2002 m. rugsėjo 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2002/65/EB dėl nuotolinės prekybos vartotojams skirtomis finansinėmis paslaugomis ir iš dalies keičianti Tarybos direktyvą 90/619/EEB ir Direktyvas 97/7/EB ir 98/27/EB (OL L 271, 2002 10 9, p. 16), ☒ su paskutiniais pakeitimais, padarytais Direktyva 2005/29/EB (OL L 149, 2005 6 11, p. 22) ☒.

↓ 2005/29/EB (pritaikytas) 16 str.
1 d.

- ☒ 12. 2005 m. gegužės 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvoje 2005/29/EB dėl nesąžiningos įmonių komercinės veiklos vartotojų atžvilgiu vidaus rinkoje (OL L 149, 2005 6 11, p. 22). ☒



II PRIEDAS

A dalis

Panaikinama direktyva su vėlesniais pakeitimais (nurodyta 9 straipsnyje)

Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 98/27/EB
(OL L 166, 1998 6 11, p. 51)

Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 1999/44/EB tik 10 straipsnis
(OL L 171, 1999 7 7, p. 12)

Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2000/31/EB tik 18 straipsnio 2 dalis
(OL L 178, 2000 7 17, p. 1)

Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2002/65/EB tik 19 straipsnis
(OL L 271, 2002 10 9, p. 16)

Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2005/29/EB tik 16 straipsnio 1 dalis
(OL L 149, 2005 6 11, p. 22)

B dalis

Perkėlimo į nacionalinę teisę ir taikymo terminų sąrašas (nurodytas 9 straipsnyje)

Direktyva	Perkėlimo terminas	Taikymo pradžios data
Direktyva 98/27/EB	2001 m. sausio 1 d.	-
Direktyva 1999/44/EB	2002 m. sausio 1 d.	-
Direktyva 2000/31/EB	2002 m. sausio 17 d.	-
Direktyva 2002/65/EB	2004 m. spalio 9 d.	-
Direktyva 2005/29/EB	2007 ^o m. birželio 12 ^o d.	2007 ^o m. gruodžio 12 ^o d.

III PRIEDAS

ATITIKMENŲ LENTELĖ

Direktyva 98/27/EB	Ši direktyva
1-5 straipsniai	1-5 straipsniai
6 straipsnio 1 dalis	6 straipsnio 1 dalis
6 straipsnio 2 dalies pirmos pastraipos pirma įtrauka	6 straipsnio 2 dalies pirmos pastraipos a punktas
6 straipsnio 2 dalies pirmos pastraipos antra įtrauka	6 straipsnio 2 dalies pirmos pastraipos b punktas
6 straipsnio 2 dalies pirmos pastraipos trečia įtrauka	6 straipsnio 2 dalies pirmos pastraipos c punktas
6 straipsnio 2 dalies antra pastraipa	6 straipsnio 2 dalies antra pastraipa
7 straipsnis	7 straipsnis
8 straipsnio 1 dalis	—
8 straipsnio 2 dalis	8 straipsnis
—	9 straipsnis
9 straipsnis	10 straipsnis
10 straipsnis	11 straipsnis
Priedas	I priedas
—	II priedas
—	III priedas